

## پدیدارشناسی بیلدونگ

### تأملی بر چیستی تربیت

فلورا عسکری‌زاده\*

خسرو باقری \*\*، افضل‌السادات حسینی\*\*\*

#### چکیده

در این پژوهش با نگرش پدیدارشناسانه کوشش می‌شود تا درباره ذات تربیت - بیلدونگ در تاریخ تربیت و ظاهره‌ای مفهومی بیلدونگ در این تاریخ تفکر شود. طبق گام نخست پدیدارشناسی، ابتدا از مفهوم بدیهی و رایج بیلدونگ یعنی بیلدونگ عقلانی (روشن‌گری و هگلی) روی گردانده می‌شود. سپس از مفهوم بیلدونگ در نزد فروید، نیچه، هردر، هومبولت، کانت، و پایدایی یونانی به مثابه پدیدارهای تاریخی پرسش می‌شود تا سرانجام به امر مشترک یا ذات بیلدونگ از منظر هایدگر (Heidegger) نگریسته شود. بدین ترتیب، آشکار می‌شود که هیچ‌یک از پدیدارهای آشکار بیلدونگ در تاریخ این‌همان ذات آن نیستند، بلکه امکانی پدیداری در تاریخ تربیت‌اند که به‌نحوی آشکارگی زمان‌مند تربیت - بیلدونگ را در خود پنهان دارند، اما هیچ‌یک نمی‌توانند تمامیت آن را عینان کنند. در این‌جا، ذات تربیت - بیلدونگ در انواع پدیداری آن واشکافته می‌شود و از منظر هایدگر، که به‌گونه‌ای سلبی است، نشان داده می‌شود که هیچ‌کدام از پدیدارها تمامیت ذاتی بیلدونگ نیستند. بنابراین، ذات یا امکان‌مندی تربیت ریشه در بافتاری زمانی دارد که گشودگی و مراقبت همراه با بالیدن شکل دهنده از هستی انسان به معنای کلی است و در

\* دانشجوی دکتری فلسفه تعلیم و تربیت، دانشگاه تهران، و پژوهش‌گر حوزه فلسفه (نویسنده مسئول)  
askarizadeh81@gmail.com

\*\* استاد فلسفه تعلیم و تربیت، دانشگاه تهران، ایران، khbagheri@ut.ac.ir

\*\*\* دانشیار گروه فلسفه تعلیم و تربیت، دانشگاه تهران، afhoseini@ut.ac.ir

تاریخ دریافت: ۱۴۰۰/۰۳/۲۲، تاریخ پذیرش: ۱۴۰۰/۰۱/۲۲

پدیدارهای متکثر بیلدونگی نیز خود را آشکار - مستور می‌دارد. دست آخر، طبق برساختی پدیدارشناسانه، امکانی دیگر از درون بافتار می‌تواند بروز کند که شکل‌دهی جهان‌مندانه و به‌شکل خویش درآمدن جهان‌مند است.

**کلیدواژه‌ها:** بیلدونگ، پدیدارشناسی، عقلاتیت، احساس، گشودگی، پروامندی.

## ۱. مقدمه

ذات تربیت همواره در فلسفه محل التفات بوده است. در این پژوهش نیز به‌وجه پنهان تربیت - بیلدونگ توجه می‌شود و پدیدارهای تاریخی آن واشکافی خواهد شد. البته دغدغه پرسش از ذات به معنای تقابل متأفیزیکی ذات و وجود نیست و «ذات چیز نهشته در نحوه هستی یا اگریستانس آن است» (هایدگر: ۱۳۸۶: ۱۴۸) که امری ایدئال و فراتاریخی نیست، بلکه آشکارگی هستی‌شناسانه - تاریخ‌مندی است که همواره مشروط به امکان تاریخ‌مند آن چیز است. تعریف معمول ذات دال بر امر ثابتی است که دگرگون نمی‌شود و عنصر تاریخ‌مندی و زمان‌مندی در آن امری گاه‌گاهی است که به‌تفع هستی بی‌زمان و ثابت کنار گذاشته می‌شود. در این‌جا، به معنای هایدگری از ذات توجه می‌شود که با نگرشی سلبی هیچ پدیداری را تمامیت پدیداری بیلدونگ نمی‌داند، بلکه ذات نهشته در اگریستانس است و نسبت به هم تقدم و تأخیر ندارند. بنابراین، ذات تربیت - بیلدونگ بستری است که در آن پدیدارهای تربیت - بیلدونگ به مثابه اطوار هستن رخ می‌دهند. بنابراین، ذات به مثابه بنیان زیایی تربیت - بیلدونگ افق هرگونه تربیت - بیلدونگ را با توجه به زمانی‌بودن گشودگی تاریخ‌مند ممکن می‌کند. پس ذات تربیت - بیلدونگ در بستر یا گشودگی نخستین بنیاد دارد که غیر از تلقی سنتی از ذات ثابت دربرابر عرض متغیر است. پس ذات سرآغاز بنیادین چیزهاست که در نسبت با هستی فهم می‌شود و به‌دلیل زمانی‌بودن هستی چیزها، امکان‌مند - زمان‌مند است. پس ذات تربیت - بیلدونگ بافتاری است که نگه‌دارنده بروزهای تاریخی - بیلدونگی است؛ بنابراین، تأکید می‌شود که خود بافتار نخستین یکی از پدیدارهای بیلدونگی نیست و به هیچ‌یک از پدیدارهای تاریخی نیز نمی‌تواند تقلیل‌پذیر باشد، همان‌طور که هایدگر ذات تکنولوژی را امری تکنولوژیک نمی‌دانست (هایدگر: ۱۳۷۷: ۴۲) و «نسبت میان امکان و واقعیت، بی‌تعینی و باتعینی را وارونه کرده و ارجحیت را به ذات بی‌تعین داده» (فیگال: ۱۳۹۴: ۹۰) است. بدین ترتیب، بعد از روشناهی‌بخشی به ذات بیلدونگ، که همان فرماسیون مراقبتی است، طبق گام سوم پدیدارشناسختی، درباره برساخت یا امکان دیگری در

بافتار مذکور تفکر می‌شود که امکان به شکل خویش در آمدن مجال دهنده است. چنین امکانی نوعی شکل‌بخشی است که نسبت به اگریستانس انسانی پروامند است. در این راه از مطالعات دیگران بهره برده‌ایم. آنگوس بروک به فرماسیون و رشد از منظر هایدگری پرداخته است. او رشد را مفهومی بیولوژیک و بیلدونگ را صورت‌بخشی در نظر گرفته است (Brook 2009: 57). چنین نگرشی کمک می‌کند که صورت‌بخشی دوباره فلسفیده و درباره امکان‌مندی امر پنهان‌اندیشه شود. حال، ذیل پرسش از چیستی بیلدونگ به مثابهٔ فروکاستی پدیدارشناسی، تأکید می‌شود که برخی پدیدارهای تربیتی مغفول مانده‌اند. برخی بدیهی، به مثابهٔ ذات تربیت - بیلدونگ، و برخی نا - تربیت تلقی شده‌اند. کنراد لیسمان در نظریه‌های نا - بیلدونگ ادعا می‌کند که نظریهٔ بیلدونگ نمی‌تواند به سنت‌های فرهنگی، به مفهوم کلی آن، پیردازد (Liessmann 2009: 5). درواقع، بیلدونگ را نظریهٔ خاص تربیتی دانسته است که به یک پدیدار تقلیل داده می‌شود. در اینجا کوشش می‌شود تا ذاتِ بیلدونگ به پدیدارهای تاریخی آن‌ها، در عین نسبت‌مندی‌شان، فروکاسته نشود. درواقع، مواجهه با فهم تاریخی پدیداری از بیلدونگ عیان می‌کند که حتی بیلدونگ هگلی با همهٔ رواجش، خود، پدیداری از بیلدونگ است. ارمانترات ایدئالیسم آلمانی کانت (Kant) و هگل (Hegel) را می‌کاود و بنیان‌های نظری بیلدونگ، مانند فهم ایدئالیستی از عقل، را نشان می‌دهد (Ehrmantraut 2010: 48). او موقعیت‌های بنیادی انسان را در نسبت با چیزها و جهان می‌فهمد و بنیان نظری پدیدار رایج بیلدونگ را بررسی می‌کند. هم‌چنین، در مقاله‌ای بر این موضوع تأکید شده است که نزد هردر، تاریخ حیات انسانی هیچ وقت خودش را به یک شکل (bildung) نمایان نمی‌کند (لامعی و کلباسی اشتري ۱۳۹۱) و نیز در مقاله‌ای دیگر به تربیت تیمارخواهانه نزد هایدگر پرداخته شده است (عسکری‌زاده و میری ۱۳۹۶). بنابراین، از این مقالات بهره برده شده است و برای برساخت امکان دیگری از بافتار بیلدونگ استفاده شده است. در هر صورت، بر جنبه‌هایی از موضوع اشاره شده است، اما در اینجا کوشش می‌شود تا در همین راه، پدیدارهای تاریخی و وجه آشکارگی آن‌ها برای نیل به ذات بیلدونگ نشان داده شود. آن‌چه ابتدا در تربیت - بیلدونگ پدیدار می‌شود وجه ایجابی است و هر ایجابیتی از تربیت - بیلدونگ امکانی است که در بستر زمان‌مندی و تاریخ‌مندی بروز کرده است و صادق است و در خود، امر پنهان را ادا می‌کند. بنابراین، در پدیدارشناسی از امکان موجود به سوی امکانی پنهان رفتن تأکید بر وجه پنهانی است که در مقابل تقلیل تربیت - بیلدونگ به وجهی مثبت یا ایجابی، اعم از احساس، عقل، دین، و غیره، ایستادگی می‌کند و در کنش آری - نه‌گویی، مفاهیم را در نسبت با هستی زمانی فهم می‌کند. پس نخست، طبق

پدیدارشناسی، باید متدالو ترین فهم‌ها از بیلدونگ را در بسترها زمانی یافت و در خلاف جهت ایده پیشافت، ذیل فهم پدیداری، بهسوی سرآغازها پس رفت تا امکان‌های دیگر در خود را آشکار کنند. بدین ترتیب، کوشش می‌شود تا ظهور متدالو آن بر شمرده شود و درادامه، با واسازی مفهوم بیلدونگ، پدیدارهای دیگر آن هویدا شود.

با وجود پژوهش‌های فراوان درباره بیلدونگ، وجه تمایز چنین پژوهشی این است که از همین فهم میانه و این‌جایی از بیلدونگ می‌آغازد. حال، فهم میانه یا بیلدونگ رایج و غالب چیست؟ بیلدونگ رایج حاکی از عقلانیت خودآیین، تفکر تاملی، و تأکید بر سوزگی است (Koselleck 1990: 11-20). گادامر اوچ بیلدونگ را در هردر دید و سپس اذعان داشت: «معنای جدید آن فرهنگی است که بدواً دلالت بر شیوه شکوفایی انسانی و پرورش استعدادها و توانایی‌های طبیعی او دارد و چنین فهمی از پرورش ... و بیلدونگ در میان کانت و هگل تکمیل شده است» (Gadamer 1999: 16). بنابراین، می‌توان گفت شکل‌دهی عقلانی به انسان ذیل عقل خودآیین غلبه پیدا کرده است که البته هگل آن را تأسیس علم نظاممند و تفکر کلی دانسته است.

درادامه، برای تبیین روش‌شناسی پژوهش حاضر مفهوم هایدگری پدیدارشناسی را بیان خواهیم کرد. سپس، معنای واژه بیلدونگ را بررسی، و متعاقب آن، پدیدارهای تربیت – بیلدونگ را در بستر تاریخ هم‌چون جلوه‌هایی ناتمام از ذات تربیت – بیلدونگ بررسی خواهیم کرد. در پایان، بر ساختی پدیدارشناسانه از بیلدونگ و نتیجه خواهد آمد.

## ۲. مفهوم هایدگری پدیدارشناسی

رویکرد پدیدارشناسی هایدگر دارای سه گام اساسی «فروکاست، برساخت، واسازی (Destruktion)» است که لازم و ملزم هماند و چنین تلازمی را باید در تأمل فلسفی در نظر داشت. برساخت فلسفی ضرورتاً واسازی است، یعنی بازگشت تاریخی به سنت و واچیدن (Abbau) آن، و نه نقی» (Heidegger 1989: 31). بنابراین، مراحل مذکور لزوماً تقدم و تأخیری نسبت به هم ندارند و بعد از پرسش از سنت، معنا، و چیستی چیز، ذات پنهان بررسی می‌شود. درواقع، برساخت راهی بهسوی ذات و مستوریتی است که همواره ما را در انتظار امکان‌های دیگری از بیلدونگ نگه می‌دارد. پس به لحاظ زمانی بهسوی عقب می‌رویم. «سرشت تفکر هرمنوتیک مستلزم پس‌رفتنی است که به‌طور مداوم رو بهسوی پراکسیس و تجربه هرمنوتیک دارد» (Gadamer 1999 a: 374). بنابراین، در نگرش پدیدارشناسختی، از فهم

میانه و غالب، که در اینجا بیلدونگ هگلی است، به سوی پدیدارهای پیشین حرکت می‌شود و نمی‌توان از مفهومی سخن گفت، مگر نخست امر متداول فهمیده شود. درواقع، آغاز پدیدارشناسی به نوعی پرسش از چیستی و بدیهیات رایج است که با تحلیل آن امر رایج بر غفلت تأکید می‌کند. البته نه غفلتی دلخواهانه یا با اراده‌ای سویژکتیو، بلکه غفلتی از سرِ بدیهی‌پنداشتن که وجوده آشکار یا پنهان دیگر را پوشانده است. یعنی برای مفهومی بدیهی تعریفی ارائه شده و مورداستقبال همگان قرار گرفته است و چندان نیازی به پرسش از آن احساس نشده است (هایدگر: ۱۳۷۷: ۵-۷).

حال، از همین بدهات مفهومی رایج از بیلدونگ - تربیت می‌آغازیم، با تأکید بر این‌که پرسش‌گری از مفهوم صرفاً برای نقی پدیدار مذکور یا لزوماً نمایاندن خطاهای در مفهوم رایج و غالب از بیلدونگ نیست، بلکه برای پرسش و واچیدن از مفهوم است، پس پرسش‌گری از مفاهیم به‌ظاهر بدیهی نوعی «راه بازگشت» است تا در آن با مؤلفه‌های ایده‌پیشرفت درگیر و با خوشبینی متنج از آن رو دررو شویم (Bollnow 1987: 7)، همان‌طور که در «گفت‌وگویی میان معلم و فیلسوف» فیلسوف به معلم نشان می‌دهد که در فهم میانه‌ای از تربیت واقع شده است و لایه‌های مستور را برای او آشکار می‌کند (لایه‌هایی که در هم‌تینه‌اند و فهم کنونی معلم را می‌سازند (بنگرید به بافری ۱۳۹۶: ۱۰-۴۰) و فهم تربیت را محتاج واگشاپی (auslegung) فهم کنونی می‌داند، البته واگشاپی پدیدارشناسانه «شناخت کیفیات موجود در هستندگان نیست، بلکه تیین ساختار هستی آن‌هاست» (هایدگر ۱۳۸۶: ۲۰۱). پس «هرگونه شیوه فرانمود هستندگان به‌نحوی که هستندگان خود را در خود نشان دهند را می‌توان پدیدارشناسی نامید» (هایدگر ۱۳۷۷: ۱۳۵). بدین ترتیب، با پرسش از چیستی بیلدونگ، نسبت رهاتری با مفهوم برقرار می‌شود تا بتوان با ذات تاریخی - مستور از مفهوم بیلدونگ مواجه شد. در این زمینه، دیلتای نیز در پس زندگی ذات تاریخی می‌بیند که هم‌چون ناحیه‌ای سایه‌مانند و بی‌زمان حضور دارد که زیسته نشده است (دیلتای ۱۳۸۹: ۳۱۷).

بنابراین، سایه یا ذات تاریخی بیلدونگ در نسبت‌های آزادتر بیشتر توان بروز خود را دارد. در این هنگام، باید با مستوریت از پرده برون‌افتداد گفت‌وگو کرد تا «بشر، به‌نحو خود و از درون امر نامستور، از آن‌چه حضور می‌یابد کشف حجاب کند و صرفاً به ندای عدم استثار پاسخ دهد» (هایدگر ۱۳۷۷: ۲۱). در چنین گفت‌وگویی، به‌نگریز شواهد پدیداری اندک و مضيقی درمعرض دید آمده‌اند، اما هم‌چنان بررسی ظهورهای دیگر می‌تواند گشوده برجای بماند. درنهایت، از حیث پدیدارشناسی و تفکر به هستی بافتارمند به ریشه‌های و سرآغازهای پدیدارها بازگشت می‌شود. همان‌طور که به‌زعم فون هرمان «ریشه‌های زبان

اظهارشده به همان نحو رؤیت‌پذیر نیستند که خود زیانی که رؤیت می‌شود و آشکار است» (Von Herrmann 2004: 99)، رسیدن به ریشه و ذات سرآغازین تربیت—بیلدونگ نیز با پرداختن به امر پدیداری از پدیدارهای تربیتی مذکور متفاوت است؛ اما در عین حال باید از امر اکنون و بروزهای تاریخی مفاهیم آغاز کرد.

### ۳. مفهوم واژه‌شناسانه تربیت—بیلدونگ

برای پدیدارشناسی بیلدونگ باید خود واژه بیلدونگ را به لحاظ ریشه‌شناختی نیز کاوید تا هستی آن روشن‌تر شود، چراکه «واژه‌های بنیادین تاریخی‌اند» (هایدگر: ۱۳۸۷: ۲۰۲). به همین دلیل، با آن‌ها درگیریم و «آن‌ها در حال و آینده، بنا به تفسیر غالبی که پیدا می‌کنند، بنیان‌گذار تاریخ هستند» (همان: ۲۰۳). از نظر هایدگر، خود واژه‌ها و معنای غالبشان در هر دوره‌ای تاریخ را می‌سازند.

فرهنگ‌نامه آلمانی دومن فرم‌ها و معانی گوناگونی برای بیلدونگ در دوره‌های زمانی مختلف قید کرده است. بیلدونگ در آلمانی میانه به‌شکل «Bildunge» و در آلمانی قدیم به‌شکل «Bildunga» نوشته می‌شده است و به معنای ساختن و آفرینش بوده است. می‌توان گفت از این واژه نوعی آفرینش تصویر (Gestalt) مدنظر بوده است. باید توجه داشت وجه تمایزی که دومن میان بیلدونگ و واژه «ارتیهونگ» (Erziehung) (می‌توان آن را پرورش دانست) قائل می‌شود این است که در پرورش صرفاً نوجوانان مدنظرند، در صورتی که بیلدونگ عامتر است. اما ارتیهونگ برای نوجوانان نیز به معنای شکل‌دادن به انسان است. هم‌چنین، بیلدونگ به معنای فرهیخته شدن به کار رفته است که نوعی آموختن علمی، هنری، و انسان‌گرایانه بوده است (Duden 2015: 319). البته گادامر «سرآغاز مفهوم بیلدونگ را در عرفان قرون وسطایی دانسته که حیات آن در باروک ادامه یافته و از طریق سروده حماسی کلاپشتاک، صورت معنوی مذهبی به‌خود گرفته و بر کل آن دوره حاکم شده است» (Gadamer 1999 b: 15) در زبان روزمره نیز بیلدونگ به معنای ساختن، شکل‌بخشی، تحصیل، و فرهنگ است که در هر دوره تاریخی، یکی از معانی مذکور غلبه یافته است.

### ۴. گام نخستین پدیدارشناسی: روی گردانی از امر بدیهی و رایج

در پدیدارشناسی، نقطه آغاز در فهم میانه و موجود از مفهوم گذاشته می‌شود. بنابراین، برای پدیدارشناسی هر مفهومی، از جمله در اینجا بیلدونگ، باید از مفهوم میانه آن مفهوم آغاز

کرد. در مقدمه گفته شد که مفهوم میانه و غالب بیلدونگ که رایج شده است بر نگرش هگلی به بیلدونگ مبتنی است، بنابراین، با درنظرداشتن این که نیچه (Nietzsche) و فروید (Freud) متأخر از هگل اند، نقطه آغاز را در فهم میانه هگلی قرار می‌دهیم و درادامه، فهم فرویدی، نیچه‌ای، و غیره را رو به‌سوی عقب می‌کاویم. در اینجا به‌سوی امر میانه رفتن گونه‌ای توجه به امر پدیداری است و ازسویی، با نشاندادن لایه‌های چندگانه آن با واسازی، روی‌گردنی فوق به پس می‌رود تا امر دیگری از پدیده مجال بروز و برسازی یابد. کوزلک می‌گوید: هیچ دانش قطعی، موقعیت سیاسی یا داده اجتماعی، باور مذهبی، و هیچ نگرش فلسفی یا زیبایی‌شناسانه‌ای در هنر یا ادبیات خصلت ذاتی بیلدونگ نیست، بیلدونگ در زیست‌جهان مفهومی است که همواره شرایط تجربی امکان‌مندی اش را در خود دارد. او خودآینی، خودتعیین‌بخشی، و تأمل بازنگی را از خصائی کنونی (پس از جنگ) و ساختاری مفهوم بیلدونگ می‌داند (Koselleck 1990: 40-11). بیلدونگ کنونی بر این اساس متکی به نوعی عقلانیت خودآین - تأملی (reflexion) است و تصویری از جهان را در درون خود می‌سازد که با خود جهان سروکار ندارد. در چنین نگرشی، عقلانیت بیلدونگی به‌سوی جهان نمی‌رود، بلکه تصور جهان را در خود به‌شکل آگاهی درمی‌آورد.

#### ۱.۴ وجه عقلانی و کل گرایانه تربیت - بیلدونگ

یکی از پدیدارهای تاریخی بیلدونگ، که رواج داشتن و میانه‌بودن چنین نگاهی مفروض مقامه است، در این است که مربی از طریق بیلدونگ انسانی فرهیخته و نا - الینه بسازد، انسانی که بدن، غریزه، میل، گرایش، شورمندی، نگرانی، و درکل پیرامون او در مقامی بعد از عقلانیت و تفکر کلی تناورده (entwicklung) شود. بنابراین، با صیرورت، متربی از خودبیگانه به خویشتن بازمی‌گردد و خودآگاه می‌شود و با دانستنی‌های تاکنوی، دانش نظاممند می‌سازد تا به خودتعیینی دست یابد. درواقع، بیلدونگ رایج فرایند گذار از طبیعت انسانی به عقلانیت است. درواقع، پیشرفت همان فرهیخته‌شدنی است که در پروسه بیلدونگی، «من» فردی از خودبیگانه به‌سوی خویشتن عام و عقلانی بازمی‌گردد و از طریق پرورش فرهنگی به «مقام آنچه در خود هست» (Hegel 1988: 324) می‌رسد. به عبارتی، در پدیدار بیلدونگ هگلی، اگریستانس انسان منوط به عقلانیتِ درونی شده از طریق بیلدونگ است که وضعیت دیالکتیک و دوگانه‌ای دارد. یعنی فرد در راه فرهیختگی و رسیدن به

«سرشت حقیقی» باید «بیگانگی با هستی طبیعی» را تجربه کند و با تأمل ازیکسو با خود طبیعت سرکوب شده و ازسوی دیگر با نیستی طبیعت در درون عقلانیت‌ش مواجه شود و آن را ترفیع (Aufhebung) دهد تا درنهایت جهان پیرامون، زندگی، تجربه زیسته، و پروامندی‌های او در قالب مفهوم (عقلانی - سویژکتیو) بروز کند. در چنین فهم میانه‌ای همواره جهان‌مندی هایدگری در افق پرسش ما قرار دارد که انسان، در - جهان - بودگی است و چیزی درون جهان نیست، بلکه جهان‌مندی است. درواقع، در بیلدونگ هگلی نوعی جهان‌مفهومی به جای در - جهان - بودگی رخ می‌دهد و پروای مفهوم جانشین جهان‌مندی می‌شود.

طرح مسئله عقلانیت دیالکتیک و ترفیع در بیلدونگ هگلی جنبه تازه‌ای دارد و با هیچ دورانی قیاس پذیر نیست، اما هم‌چنان ظهوری ایجابی از تربیت - بیلدونگ به حساب می‌آید. در چنین ظهوری، تمامیت تربیت به عقلانیت تقلیل می‌یابد. بهواقع، پروای عقلانیت همه اگزیستانس متری را درمی‌نوردد. بنابراین، جهان پیرامون و تجربه زیستی او در قالب مفهومی عقلانی بر ساخت می‌شود و عقلانیت سوژه در واقعیت بیرونی حلول می‌کند و نیروی طبیعت سرکوب شده ترفیع می‌یابد و «واقعیت عقلانی و عقلانی واقعی می‌شود» (Hegel 1967: 14). بنابراین، ترفیع هگلی و سوژه عقلانی جهان باید پیرامونش را عقلانی کند و تمامیت متری در چنین فرایندی، متأثر از آگاهی مربی، به واقعیتی عقلانی بدل می‌شود و این گونه وجه مراقبتی خود را از انسان پیش می‌برد. پس بیلدونگ هگلی خصلتی دوگانه دارد. «عقلانی‌کننده، ازیکسو، و ناشاد و سرکوب‌گر ازسوی دیگر» ( Hegel 1390: 147) است.

در چنین پدیداری، باورمندی بدون عقلانیت مسبب شکوفانشدن هوش و عقل متری می‌شود و

هوش و عقل آدمی نیست که در طی چنین تربیتی رشد می‌یابد و اصول موردنیاز خویش را می‌پروراند و با تکیه بر داوری خویش در باب مسائل عرضه شده به او قضاوت می‌کند، بلکه تصورات فروشده در تخیل و حافظه کودک ترس را در جان او ریشه‌دار می‌کنند ( Hegel 1386: 92).

البته علاوه بر عقلانیت، تأثیر قلبی و تخیلی نیز در دوران کودکی فراموش نشده، بلکه فقط ذیل عقلانیت سوژه و ترفیع قرار گرفته است. بنابراین، فرهیخته‌ای در معرض دید قرار می‌گیرد که

چیزها را ژرف‌تر از نافرهیخته احساس می‌کند، زیرا آن‌چه را که بهنحو حسی—درونی دریافت می‌کند با همه‌اندیشه‌های عرضه شده سنجیده، سپس خدایگان و مسلط بر احساس خویش شده و از محدودیت‌های احساسی خویش فرامی‌رود و بنابراین، مؤلفه‌های تفکر عاقلانه را برمی‌انگیزاند (Hegel 1968: 251).

بنابراین، بیلدونگ هگلی صیرورت است. نوعی شکل‌بخشی عقلانی—تأملی که از طریق حس‌ها، امیال، یا طبیعت پیرامونی رخ نمی‌دهد، بلکه نحوه‌ای تربیت—بیلدونگ است که فرد باید «هرچه بیش‌تر خود را فراموش کند» (هگل ۱۳۹۰: ۱۳۶). هرچند تربیتی فارغ از حس، قلب، و تخیل به‌چشم نمی‌خورد، اما صرفاً گذار از خود فردی و بازگشت به کلی عقلانی مدنظر پدیدار شده است.

ظهوری که این گونه به انسان شکل می‌دهد گونه‌ای مراقبت از هستی انسان درجهت عقلانیت را که وجه بنیادین اوست در خود نهان دارد. بنابراین، در بیلدونگ رایج شکل‌دهی عقلانی و مراقبت از روح آشکار است تا روح متربی بتواند در فرایند بیلدونگی از بیگانگی نجات یابد. پس جهان پیرامونی، حس‌ها، تجارب فردی، و زندگی متربی حتماً باید به صورت مفهومی درآید تا فرهیختگی رخ دهد. نوعی غفلت از جهان‌مندی هویداست. بدین ترتیب، در—جهان—بودگی (افق پرسش) حتماً باید به گونه‌ای خاص شکل داده شود تا عقلانیت مفهومی و فرهیختگی هویدا شود.

## ۵. گام دوم پدیدارشناسی: واسازی از وجوده تاریخی پدیداری تربیت— بیلدونگ

فهم هگلی از بیلدونگ، که میانه و رایج است، درمعرض دید قرار داده شد. بنابراین، از نقطه آغاز و فهم رایج هگلی به‌سوی پدیدارهای دیگر از بیلدونگ خواهیم رفت، از فهم میانه به ناخودآگاه و پرسش از من آگاه که خود را در تفکر فروید بیش‌تر عیان می‌کند.

### ۱.۵ وجه ناخودآگاه تربیت—بیلدونگ

فروید به نیروهایی علاوه‌بر آگاهی در رفتار فرد می‌پردازد. او زمینه ظهور پدیدار دیگری در جوار پدیدار بیلدونگی رایج و مبتنی بر عقلانیت تأملی را رقم می‌زند: ناخودآگاه. او وجه ناخودآگاه را با لغزش‌های کنشی، کلامی، رفتاری، و رؤیاها توجیه می‌کند و می‌گوید: این‌ها او را به‌سوی وجود نیرویی موازی با آگاهی سوق می‌دهند که با موضع تجربه‌گرایانه‌ای که

هر آن‌چه از ذهن می‌گذرد برای آگاهی شناساست فاصله دارد و بنابراین، ناخودآگاه را از سه منظر «دینامیک، اکونومیک، و توبوگرافیک» طرح می‌کند (بنگرید به فروید ۱۳۸۲: ۱۳۳-۱۴۸). او وجود ناخودآگاه را هم‌چون مخزن رفتارهای سرکوب شده و بنیادِ کنش کنونی و درکل انرژی مفروض می‌گیرد. هم‌چنین می‌گوید: «از ره‌گذر رشد فرهنگی، آزادی با محدودیت‌هایی رویه‌رو شد» (همان: ۵۶). پس با ورود ناخودآگاه دریچه‌ای دیگر به تربیت بیلدونگی موجود باز می‌شود که در بروز پدیدارهای مبتنی بر ناخودآگاه مانندِ حرکات بدنی نا‌آگاهانه، بازی، و تخیل نقش دارد و آن در مراقبت از روان کودک مهم دانسته می‌شود. درواقع، ناخودآگاه حضور دارد و شکل‌دهی متربی بدون تفکر به آن ممکن نمی‌شود؛ بنابراین، به صرف احضار و احصای فیزیکی کسی در جایی نمی‌توان به شکل‌بخشی او اندیشید. به علاوه، «والایش غرایز» نیز طرح می‌شود، مبنی براین‌که «هیجانات غریزی نیرومندتر از علایق عقلانی هستند» (همان: ۷۴). درواقع، غرایز، شور، و انرژی حاضر در ناخودآگاه را نمی‌توان برای شکل‌دادن به دیگری و تربیت او نادیده انگاشت. پس ظهورهای بیلدونگی، متأثر از فروید، راهی می‌یابند تا هیجان‌ها، کودکی، و فانتزی‌های کودکانه در مورد مراقبان ابتدایی را به بستر تربیت وارد کنند. او در روان‌کاوی سرکوب فوزیس یا طبیعت را مدنظر قرار داده است. البته او سوپرآگو و واقعیت را در فرم بخشی مهم دانسته است. بنابراین، در چنین پدیداری، تربیت‌یافته همواره دچار سرکوب غرایز و فقدان است و فرهنگ غرایز متربی را مهار می‌کند، یعنی با همسان‌سازی، توصیه‌های سوپرآگو، و واقعیت موجود، رقابت‌های برآمده از رانه‌ها از سپهر انسانی حذف می‌شود (همان: ۷۴). پس ظهور بیلدونگی، متأثر از فروید، وجهی از جهان مغفول را به‌یاد می‌آورد، اما او چهارچوبی از گذشته - کودکی می‌سازد و انسان را درون آن گیر می‌اندازد. بنابراین، انسان‌ها محکوم به کودکی و گذشته خویش می‌شوند. البته بخشی از متربی در درافتادگی و پرتاب‌شدگی او به کودکی اش قرار دارد، اما اگزیستانس متربی و مری، در عین پرتاب‌شدگی در کودکی، گشوده و طرح‌انداز نیز است و بنابراین، زمان‌مندانه رو به‌سوی آینده می‌تواند عزمیت داشته باشد. پس فروید، با احضار ناخودآگاه در تربیت، گذشته را به‌یاد می‌آورد، اما وجه زمان‌مند در - جهان - بودگی را در کلیت زندگی مسکوت می‌گذارد. بدین ترتیب، هم‌چنان پیرامون متربی، فهم، و حال و هوای کنونی متربی در ساختار سه‌گانه زمانی (گذشته، حال، آینده) غایب است. درنهایت، می‌توان گونه‌ای فرماسیون هم‌راه با دل‌نگرانی و پروا برای ناخودآگاه کودک - انسان را ذیل تربیت - بیلدونگ فرویدی طرح کرد که نسبت به آینده و حال پروامندی محدودتری دارد.

## ۲.۵ وجه صیرورت مبنی بر زندگی تربیت - بیلدونگ

از دیگر پدیدارهای بیلدونگی که بر «اراده معطوف به قدرت» و «بازگشت جاودان همان» مبنی است از آن نیچه است: ظهوری که آموزه‌های نظاممند را برنمی‌تابد. چنین پدیداری، با کم‌رنگ‌کردن سویه‌های عقلانیت کل نگر، به بازگشت جاودان به معنای آری‌گویی به هستی خویش پرداخته است و هر امر نظاممندی در قالب غایت را سبب‌ساز فروکاهش اراده معطوف به قدرت دیده است. بنابراین، انسان‌ها باید به‌شکل خودشان شوند: هستن - شدنی - شدن مبنی بر آری‌گویی به خویشن و ابرانسان‌شدن. در ظاهر، هستن - شدن در تفکر هگلی نیز وجود دارد، اما هستنِ هگلی همان تفکر مفهومی است (مارکوزه ۱۳۹۲: ۶۰) و شدنش فرایند ترفع در سیر دیالکتیک است که در تفکر نیچه متحول می‌شود. بر همین اساس، تقریر محل نزاع در شکل‌بخشی است که در ظهور کنونی در هم آمیخته شده‌اند. گویی باید از نظام‌های بایانگار - اخلاقی به‌سوی آری‌گویی به هستی خویش شد. پس «هیچ‌کس مسئول نیست که سرشتش چنین و چنان است و در چنین شرایطی، هستی پی‌آمد یک نیت، اراده، یا هدف نیست و با کوشش نمی‌توان به "انسان آرمانی"، "شادکامی"، یا "آرمان اخلاقی" رسید و ما هستیم که هدف را اختراع کرده‌ایم» (نیچه ۱۳۸۲: ۷۵-۷۶).

در تفسیر هایدگر از شدن و خودآشکارگی نیچه‌ای، «فرما»ی لاتینی منطبق بر «مورفة» (صورت) یونانی است که در فرایند شکل‌بخشی، موجود باید به ساحت هستی خودش هدایت شود، یعنی به شکل یا گشتالت خود (هایدگر ۱۳۸۸: ۱۶۹). برخلاف بیلدونگ رایج و غالب که صیرورت بر عقلانیت کلی و جهان مفهومی مبنی است، شدن نیچه با آری‌گویی به شکل خویش مبربزتر می‌شود و انسان مدرن باید ابرانسان شود تا هستی او متحقق شود. توجه به فرم ابرانسان در تربیت نوعی پروامندی و مراقبت از هستی انسان است.

بنابراین، چنین ظهوری گریز از آزادی مبنی بر عقلانیت و رسیدن به آزادی هستی‌شناختی است که با نقد صیرورت عقلانی رخ می‌دهد. در درباره سرزمهین بیلدونگ، خطاب به فرهیختگان گفته می‌شود: «شما سترونید. هم ازاین‌روست که بی‌ایمانید، اما آن‌کس که می‌بایست آفریننده باشد همیشه رؤیاهای راستین خود را داشته و ... به ایمان ایمان داشته است» (نیچه ۱۳۸۰: ۱۳۲). در ظهور نیچه‌ای بیلدونگ، بی‌ایمانی به خویشن راستین نقد می‌شود و یکی از خاستگاه‌های بی‌ایمانی در ظهور بیلدونگ پیشین دانسته می‌شود. چنین ظهوری ابرانسان‌شدن را موجودی افسانه‌ای شدن نمی‌بیند، بلکه انسان واپسین کنونی را می‌شناسد و از او برمی‌گذرد (هایدگر ۱۳۸۸: ۶۷)، برگذشتی نسبت‌مند که

گوته مصدق آن است. نیچه نوشتند و اندیشیدن را به رقص درآوردن کلمات و واژه‌ها می‌فهمید تا سنگینی بار تکرار و انباست آن‌ها کاسته شود. او در ستایش گوته می‌گوید: «او خود را برای تمامیت تربیت کرد. او خود را آفرید ... و به هر آن‌چه با او نسبتی داشت آری گفت» (نیچه ۱۳۸۲: ۱۵۸). بنابراین، این ظهور به‌سوی شکل‌بخشی پروامند و جهانمندی سوق می‌یابد و در آن به امکان دیگر تفکر می‌شود، امکانی در نسبت‌های خویش و به‌خود ایمان داشتن.

در واقع، فرماسیون نیچه‌ای نوعی چیرگی بر همگان، جسارت فراروی از هم‌گنان، به خویش و به حس‌ها ایمان داشتن، و تفکر مبتنی بر زندگی به‌متابه هستی و تمایز است. نیچه سه کار اساسی را بر می‌شمارد «که برای آن‌ها به فرهیختار نیاز است: می‌باید دیدن، اندیشیدن، سخن‌گفتن، و نوشتن آموخت: هدف این‌ها دست‌یابی به فرهنگ والاست» (همان: ۹۴). پس گذرگاه صیرورت نیچه‌ای دیدن است، دیدنی مجال‌بخش به چیزها که سنگبنایی برای پرورش روح پدیدارشناسی در هر فرآگیری شود. انسان در چنین پدیداری باید شوق خود را در قالب مصممیتی هستی‌شناختی زنده نگه دارد و به خویشتن خویش، سور مواجهه، و درنگ‌های خود دربرابر چیزها ایمان داشته باشد. «دلیری کنید و به خود ایمان داشته باشید، به اندرونه خود! هر که به خود ایمان نداشته باشد همیشه دروغ می‌گوید» (همان: ۱۳۵). دروغ‌گویی در چنین فرماسیونی به معنای خودِ خود نبودن است که با فراموشی برخی نسبت‌ها (درواقع جهانمندی) همراه است و بی‌ایمانی است. بنابراین، شدنی که با آن صرفاً انسان عقلانی — سوژه ساخته شود دروغ است (چون خود در آن از دست رفته است). بنابراین، نیچه دانش شادان و به‌فرم خود شدن را به‌جای دانش نظاممند و فرماسیون عقلانی — کلی قرار می‌دهد که مراد بیلدونگ رایج بود. چنین پدیداری نگرش حاکم بر دانش نظاممند و تربیت «خود» (خودی که فاعل مطلق و طبق سوبژکتیویسم علت همه‌چیز است) را وارون می‌کند. درنتیجه، چنین پدیداری درونی کردن را عامل فراموشی خود و نسبت‌های جهانمند دانسته است و نهایتاً شورمندی و عقلانیت بشر را از هم‌گسیخته، «سر سرد و دل دم‌کرده» (نیچه ۱۳۸۰: ۱۰۳) دیده است. بنابراین، در پدیدار بیلدونگ نیچه‌ای که بر شور هستی‌شناختی، طبیعت، «تجربه زیسته» (نیچه ۱۳۸۲: ۱۳)، و عقلانیت (با ایمان) مبتنی است، ارزش‌های نو خلق می‌شود، دانش شادان به‌جای دانش نظاممند رخ می‌دهد، و صیرورت به‌سوی هستی، که وجه اشتراکش با پدیدارهای مذکور در شکل‌بخشی است، بالیدن می‌گیرد و مراقبت از هستی انسان سامان می‌یابد.

### ۳.۵ وجه کمال طلب و ارگانیستی تربیت - بیلدونگ

با نگرش پدیدارشناسانه به عقب می‌رویم، به لحظه‌هایی که شکوفایی تربیتی هم‌چون شکفتن گیاه دیده شده است. در چنین بروزی، فراگیر را باید چنان پروراند که هم‌چون گیاه نیروهای درونش شکوفا شود و هرز نرود. ویلهلم فون هومبولت (Humboldt) مستقیماً چنین مفهومی را به تربیت وارد کرد (Östling 1988: 38). او، متأثر از فلسفه طبیعی، از واژه «متامورفه» یا «دگردیسی» در زیست‌شناسی برای شکل‌دهی در تربیت بهره گرفته بود که درون انسان خودش را شکل می‌دهد. او از واژگان «نیرو» و «فعالیت» استفاده کرد و توانست با واژگان زیست‌شناسی و فلسفه طبیعی تربیت انسان به‌مثابة موجودی زنده را تبیین کند (Zöller 2010: 180). چنین پدیداری تربیت - بیلدونگ را در مقابل فراغت می‌داند و خودانتقادی را برای رهایی از خطر بدشکلی لازم دانسته است تا یک یا چند نفر توسط دیگری شکل داده شوند (همان: ۱۸۳) و سوژه و ابزه هردو به تعادل برسند (همان: ۱۸۲). بنابراین، هدف همه فعالیت‌های انسان تحقق ارزش ذاتی خود انسان از درون اوست که با همگانی‌شدن دانش متحقق می‌شود. او در نظریه بیلدونگ انسانی می‌گوید: «آخرین وظيفة وجود انسانی تتحقق مفهوم انسانیت در شخص، چه در زندگی و چه بعد از آن، با ردپای فعالیت‌های زیستی است که از خود به جای می‌گذارد، وظیفه‌ای که صرفاً با ارتباط "من" انسان با جهان به عامترين، فعالترین، و آزادترین تعامل می‌انجامد (Humboldt 1793/ 1964: 6). بنابراین، چنین پدیداری شکل‌بخشی را مکانیکی و محدود به مؤلفه خاص تربیتی در بیرون نمی‌داند، بلکه تمامیت فرد از درون دچار تغییر می‌شود (Bollnow 1987: 95) تا نیروها و منابع ارگانیک او آزاد شوند. هم‌چنین، ایدئال آن رشد شخصیت فرد است که در کلیت مفهوم تربیت انسان گرایانه جدید نهفته است. بنابراین، آن چه مطابق ماهیت انسان است رهایی‌بخش و عمومیتی است که نباید از هیچ انسانی دریغ شود (Rohlf 2011: 33).

البته بیلدونگ هومبولتی فرایندی درجهت «بهبود» و تعیین انسان کامل است که از درون، سبب خود تعیین‌بخشی و به‌کمال رسیدن نهایی انسان می‌شود (Mayer 2011: 13) و پیوند انسان با جهان و تعیین او با شناخت زبان‌ها، فرهنگ‌ها، و طبیعت رخ می‌دهد که با تصاحب یا از آن خود کردن جهان انجام می‌باید و به نسل بعد منتقل می‌شود، انتقالی که سبب‌ساز مراقبت از نسل بشر می‌شود. در این تصاحب، انسان «شکل روح خود» را بر چیزها یا ماده نقش می‌زند و انسان و جهان به هم شباهت می‌یابند. بر همین اساس، چیزها به‌اشکال مختلف در این تصاحب ظاهر می‌شود: «هم‌چون مفهوم خرد و چیزی ادراک‌پذیر، هم‌چون

تصویری خیالی، و همچون شهودی از حواس» (Humboldt 1793/1964: 7) که افراد خود انسانی خود را در آن می‌یابند و استعدادها و نیروها با تناسب در این موقعیت رشد می‌کنند. بنابراین، در ظهور هومبولتی بیلدونگ، جهان به‌شکل متربی درمی‌آید و پروای آگاهی سویژکتیو، که به‌نوعی جهان را از آن خود می‌کند، عیان است. البته بیلدونگ بدلواً منافع اقتصادی و سیاسی را تأمین نمی‌کند، بلکه فرد را به‌متابه انسان در مسیر کمال (vervollkommenen) قرار می‌دهد (همان: ۸) و از درون به کمال و تناسبی نهایی می‌رساند. این شکل‌بخشی مراقب شکوفایی تقدیر طبیعی و درونی انسان است تا کمال حاصل شود. درواقع پرداختی بیشتر در «به‌شکل کمال‌یافته درآمدن» عیان می‌شود.

#### ۴.۵ وجه تاریخی - جغرافیایی تربیت - بیلدونگ

در عزیمت برای کشف مستوریت به پدیدار بیلدونگی هردر (Herder) می‌رسیم که نگرش انسان‌گرایانه خاصی متمايز از انسان‌گرایی کانتی دارد. «انسانیت خصیصه نوعی ماست و همچون استعدادی در ما نیازمند پروراندن و برآوردن است» (هردر ۱۳۸۶: ۸۰) و انسانیت الوهیتی است که خودبه‌خود بروز نمی‌کند (همان: ۸۱). هردر، با انسان‌محوری خاص خود، پدیدار بیلدونگی را سکولاریزه می‌کند (Lichtenstein 2018: 199) و در تأسیس واژه خودتربیتی (Selbstbildung) چیزی شبیه خودفهمی، تعیین سرنوشت، خودسازی، و خودپرورشی را مدنظر دارد که دربرابر خود جهان وطن کانتی است. در چنین پدیداری، هیچ‌کس نمی‌تواند ادعای تربیت همه بشریت را در بستره کلی طرح کند، بلکه هرکس در بافتار تاریخی خود به خودتربیتی می‌رسد، مانند درختی که در خاک خود می‌بالد. هر فردی با فردیت خود باید خود را در تاریخ بشری ثبت کند و به شکل‌گیری تکوین کلی بشریت یاری رساند و در خودتربیتی هرکس معیارها، کمالات، و سرنوشتی نهفته است که متعلق به خودش است و همه اشکال خودتربیتی بشری به روشنایی حقیقت کمک می‌کنند (Zöller 2013: 235).

چنین پدیداری عقلانی است، اما خودآیین نیست، بلکه عقلانیتی به جهان آغشته‌تر دارد. هردر «سال‌های طلایی بشریت را در کودکی اش» (Herder 2004: 276)، تاریخ، مردم، و منطقه زیستی می‌داند؛ او می‌گوید: «اگر در وضعیت خود احساس راحتی کنیم، حس‌ها همچون واسطه‌هایی سخن می‌گویند» (همان: ۱۰۹) و بر سازنده عقلانیت می‌شوند. درواقع، در تاریخ و در نسبت با جغرافیا و حس‌ها عقلانیتی نهفته است که در صورت مجال‌یافتن، عمل می‌کند و به فرمان اراده‌ای متکی بر عقلانیت خودآیین چندان نیاز ندارد.

پدیدار موردنظر به تاریخ، حس، زبان، و مشخصاً ادبیات فولکلور و آداب زیستی— محلی التفات می‌کند. بر همین اساس، او سنت تربیتی و برنامه درسی متصلب و حافظه محور را نقد (Lichtenstein 2007: 921-937) و شور انسان و روابطش با مردم و جغرافیایی را که در آن زیسته است تناورده می‌کند. چنین پدیداری مستغرقت بیلدونگ روش‌گری در عقلانیت خودآیین را در خود ندارد و سویه‌ای نو در عقلانیت پیش می‌کشد که شکل‌بخشی و رشد بشری را در به‌سخن درآمدن حس‌ها، جا، تاریخ، آیین‌ها، ترانه‌های قومی، و عقلانیت تاریخی می‌بیند و پروامندی نسبت‌های بیشتری میان انسان و جهان را در خود جای داده است.

## ۵.۵ وجه روش‌گرانه، عقلانی، و خودبنیاد تربیت – بیلدونگ

در بازگشت به پدیدار عقلانی – روش‌گرانه از بیلدونگ، نخست، با کانت و تعریف او از روش‌گری مواجهیم که «روشن‌نگری خروج آدمی از نابالغی است به تصریر خویش» (کانت: ۱۳۸۶: ۳۱) و انسان باید صرفاً با به‌کارگیری عقل از نابالغی خویش اعم از قیومیت، سنت، و خام‌داوری‌ها خارج شود. بنابراین، ظهوری مبتنی بر ساخت انسان خودآیین وجود دارد که صرفاً عقلانیت خودبنیاد او را شکل می‌دهد و از دیگر قیومیت‌ها بازمی‌دارد تا «روشنایی و بلوغ فکری که غایت هستی انسانی است» (همان: ۳۳) به‌بار آید. البته کانت تربیت را غیرتصادفی و مستلزم قوه داوری نیز می‌داند که غایتمدار است (کانت: ۱۳۹۲: ۶۹) و با بیلدونگ رخ می‌دهد. او بر آن است که «بشر تنها با بیلدونگ آدم تواند شد» (همان: ۶۲) و با استفاده از دوگانه طبیعت – آزادی کوشیده است تا بیلدونگ را شدن انسانی از طبیعت صرف حیوانی به آزادی اراده و انسانیت تلقی کند؛ بدین معنا، همهٔ خوش‌آیندی‌ها و ناخوش‌آیندی‌ها را وابسته به عقل دانسته است (کانت: ۱۳۷۷: ۲۷۶).

در ظهور تربیت – بیلدونگ کانتی چهار مرحله هویداست: نخست، انسان باید در اوان کودکی تنبیه شود، یعنی غرایز «وحشی» او («رام» شود؛ دوم، باید کشت شود و مهارت‌ها و توانایی‌هایش تناورده شود، مانند نوشتن؛ سوم، رفتار متمدنانه و آداب موردناظار جامعه را بیاموزد؛ و سرانجام کودکی اخلاقی و بالغ شود. البته صرف نظم و انضباط سبب پرهیختگی از عادت‌های بد و شکل‌گیری فرهنگ اخلاقی می‌شود (Koller 2005: 46). هم‌چنین بنگرید به کانت (۱۳۹۲). بنابراین، چنین پدیداری علاوه‌بر شدن از قیومیت به‌سوی عقل خودبنیاد شدنی از طبیعت به آزادی نیز است تا بتوان با احترام به قانون‌های خودآیین اراده و التزام به

آن‌ها زیست. او آزادی سوژه را آزادی از سنت‌ها و امور غیرعقلایی می‌داند. پس «برای هر کسی آزادی مصلحتی است که در خود تحقق بخشی بروز می‌یابد، به تنها یکی معتبر است، و احترام متقابل، مستولانه، و اخلاقی ایجاد می‌کند» (Gosepath 1999: 161).

پس در تربیت سوژه احترام‌گذار، خودآین، و اخلاقی باید آزادی ذهنی و احترام به قوانین عقل عملی را به او آموختند و «دین و تربیت باید در چنین جهتی گام بردارند. تنفر مستقیم نسبت به اعمال زشت و تمایل مستقیم نسبت به افعال اخلاقی در افراد ایجاد کنند» (کانت ۱۳۷۸: ۷۱). کانت این تنفر و تمایل را «حس اخلاقی» می‌نامد. بنابراین، چنین سوژه آموخته‌ای، مفارق با حیوان، بهسوی خیر و آزادی اراده در حرکت است. در چنین پدیداری وجه آگاهی سوژه‌کنیو، تفکر تأملی، خودآینی سوژه اخلاقی، عقلانیت خودبینیاد—شکل‌دهنده، و شناخت مبنی بر تصور و مقوله از جهان بارز است و بیلدونگ صیرورتی از طبیعت به آزادی و سوژگی اخلاقی است. تربیت—بیلدونگ در مراقبت از انسان خواستار تحقیق انسانیتش است و وجه مشترکش با دیگر پدیدارها در شکل‌بخشی و گونه محدودی از مراقبت است که بر عقلانیت خودآین مبنی است که جهان پیرامون و نسبت‌های جهان‌مند را به نحوی گشوده برنمی‌تابد.

## ۶.۵ وجه تقدیرمدار و رستگاری طلب تربیت—بیلدونگ

در عزیمت بهسوی لایه‌های مستورتر در قرون وسطا، خصلت مبرز<sup>۱۰</sup> شکل‌بخشی به انسان مؤمن می‌شود. بیلدونگ در این دوران با حضور نهادهای کلیسا ای تحت قیمومت کلیسا قرار دارد، اما تأثرات یونان هم‌چنان در شکل‌بخشی پایدیای مسیحی مؤثر است. با استناد به آموزه‌های کلمت و نخستین مربی مسیحی، یعنی پولس، می‌توان دغدغه تربیت دینی، ساختن انسان مؤمن، و فعل پایدیا را دید. در نامه‌ای، کلمت «از پایدیای خدا یا پایدیای مسیح به منزله نیروی حمایت‌گر در زندگی مسیحیان سخن می‌گوید» (یگر ۱۳۸۹: ۵۰)، بنابراین، ظهور واژه‌های پایدیای خدایی و نفخه مشترک تأمل برانگیز است، چرا که نفخه مشترک در طب یونانی برای اعضای بدن و حیات‌بخشی به کل ارگانیسم به کار رفته است و رواقیان آن را به مسیحیت آورده‌اند (همان: ۴۷). حال، چنین نظم‌دهنده‌ای به بدن به نظم‌دهنده کل عالم تسری یافته است. درواقع، پایدیای مسیحی گویی تعديل‌گر عالم و در جای نفس یونانی—فیثاغورثی است. می‌توان گفت طبق آموزه‌های مسیحی، بشر باید با جهد فراوان به‌شكل تصویری از خداوند درآید. چه وجهی

از انسان؟ در نظر آگوستین، انسان نفسانی است و جوهر تن در جایی پایین‌تر از نفس قرار گرفته است (آگوستین ۱۳۹۳: ۵۶۰-۵۶۴)، بنابراین، تربیت لازمه نفس است و چندان مشمول تن پست‌تر از نفس نیست. او در شهربخارا، برخلاف ارسسطو، خواهان تربیت شهروندانی برای شهر خداست، نه برای شهر زمینی (پولیس یونان)، چنان‌که انسان در «کیویتاس» خدایی بهره‌ور از جسم خدا نیست، بلکه با جوهر نفسانی خویش با او در تماس است. بنابراین، نفس باید بالاترین خویشن‌داری را پذیرا شود تا به‌شکل خدا درآید و از پولیس برکنده شود. بنابراین، چنین پایدیابی برای تربیت ساکنان شهر خدا چندان به شورمندی یا نسبت‌های این‌جهانی گشوده نیست. او در رساله بر ضد آکادمی نیکبختی، و نه صرفاً دوست‌دار خرد شدن، را غایت آکادمی می‌داند. «او دانش حقیقی را فقط نزد خدا می‌داند که انسان نمی‌تواند به آن دست یابد، مگر با پیراستگی روح و لذت حقیقی در پرورش روح است» (Augustine 1957: 63). بنابراین، تربیت – بیلدونگ و آکادمی نزد آگوستین درجهٔ نیکبختی یا رستگاری است، نه دانش. در ظهور بیلدونگ مسیحی، سکنی در شهر خدایی و رهسپاری به‌سوی نیکبختی اخروی غایتی است که نظر و عشق الهی آن را رقم می‌زند. ظهور پایدیابی مسیحی آغشته به عقلانیتی متعادل‌کننده است و غایتی در کنه آن است که سوژهٔ مسیحی را به‌سوی غایت آنجایی رهسپار می‌کند که نوعی دغدغهٔ شکل‌بخشی به انسان و به‌شکل خدا درآمدن دارد، وجه اشتراک آشکار پایدیابی مسیحی با ظهورهای بیلدونگی تاکنونی، نوعی فرماسیون که از رستگاری مراقبت می‌کند.

## ۷.۵ وجه لوگوس محور و پولیس مدار تربیت – بیلدونگ

در عزیمت پدیدارشناسانه به پایدیابی یونانی «اسخوله» (ریشهٔ یونانی واژه «school») هویدا می‌شود که به معنای لحظهٔ پرورش شخص در پولیس است «که پاربندی مبتنی بر فراغت از کار دارد» (ارسطو ۱۳۸۹: ۳۸۹) و درواقع، نوعی فارغ‌شدن از اکونوموس یا تدبیر منزل است. هم‌چنین، «آدمی» که قرار است نیک شود باید از تربیت و عادات نیک برخوردار شود و مشغولیاتش شریف باشد» (همان: ۳۹۸). پس پولیس، که محلی برای نسبت‌مندی با دیگران و غایت نیکبختی است، اسخوله را نیز در خودش جای داده است و پایدیابی فرمدهنده از سوی کسی در پولیس جاری می‌شود که «عقل و حکمت عملی یا فروننسیس» (همان: ۳۹۸) دارد. این پدیدار پایدیابی برای نیکبختی (eudaimonia) مسئلهٔ عادات، فضیلت، و طول زمان زندگی (Lear 2015: 127) را نیز ورز داده است تا انسان آموخته را از

تریت نیکی برخوردار کند که به زندگی سیاسی گوش فرامی‌دهد و درباره خیر اجتماعی بحث می‌کند. هم‌چنین، تریت‌یافته‌ای که دارای شناخت شده است درباره آنچه در پولیس می‌آموزد تأمل و درنگ طولانی می‌کند تا بیند درست است یا نه (ارسطو ۱۳۸۹: ۲۲۶). پس همواره میان تریت نیک، خیرهای اجتماعی، و زندگی سیاسی در پولیس نسبت برقرار می‌کند و رفن بهسوی جوهر انسانی یعنی عقلانیت را محتاج زمان زندگی، لوگوس، و پولیس می‌داند.

همه موارد مذکور در زندگی وقف نظر، یعنی نحوه‌ای از زندگی که انسان می‌کوشد تا مبادی را بشناسد، رخ می‌دهد. برای ارسطو فرد تریت‌یافته به‌نوعی در درگیری با مبادی یا شناخت آرخه‌ها ساخته می‌شود که الگوی مثلی افلاطون ندارند، بلکه در نسبت با طبیعت چیزها هستند. بنابراین، یادگیری فضیلت از نوع عقلانی نیز مستلزم آموزش است، اما به‌صرف دانستن فن یا دانش رفتار درست صورت نمی‌گیرد. حقیقت در فرونسیس و دریافت توافق عقل با میل است (همان: ۲۰۹). بنابراین، فرونسیس لوگوس‌مدار یکی از لحظات شناختی در تریت با عقلانیتی میل‌کننده است که «غایتی در بیرون از خودش ندارد» (همان: ۲۱۶)، بلکه در موقعیت دست به عمل می‌زند. به‌طور کلی، چنین پایدیایی با لحاظ نسبت‌ها، پولیس، میل، و شناخت مبتنی بر لوگوس پدیدار را در تاریخ رقم می‌زند که صیرورتی برای زندگی خوب و عقلانی در خود دارد، حرکتی از وضعیت در - خود بهسوی وضعیت برون از خود و شهر. پس چنین پدیداری بر دانستن مبادی، پولیس، موقعیت، فضائل شناختی، و فراغت از کار مبتنی است و برخورداری از آموختگی مستلزم نسبت‌مندی با شهر است. تریت‌یافته بریده از نسبت‌ها و در - خود نیست، بلکه در پیوستگی با خویشان و هم‌شهریان دیده شده است (همان: ۲۸)، پس در فرماسیون پایدیایی، پروامندی و نسبت‌مندی بیش‌تری هویداست و غلبه و چه عقلانی هنوز به‌مثابه تمامیت تریت خودنمایی نمی‌کند. بنابراین، پایدیایی ارسطویی فرماسیونی بر می‌سازد که مراقب عقلانیت میل‌کننده است و هنوز امیال، پاتوس یا شورمند، و نسبت با دیگری‌ها در نسبت با خرد یا لوگوس بارزند.

در پسرفت خویش به پدیدار پایدیایی افلاطونی می‌رسیم، زیرا برای فهم پدیدار بیلدونگ مدرن باید آن را در ریشه‌های سرآغازینش فهم کرد. بیلدونگ تأثیر و تأثیری میان انسان و جهان، به‌مثابه فرایند تقویم سوژه، موضوعی قدیمی و رهنمون بهسوی پایدیایی است، به‌خصوص بحث پولیس نزد افلاطون که سرآغاز ایده غربی بیلدونگ و فلسفه است و بحث تمثیلی غار (Tenorth 2020: 31). بنابراین، پایدیایی افلاطونی در نسبت با پولیس است،

البته پولیس شرط لازم برای آن نیست، اما فرایнд پایدیای افلاطونی نیز در پولیس و الگوی پولیس مدار مبتنی بر موسیقی و حرکات بدنی موزون در نسبت با شادی یا «کارا» رقم می خورد (افلاطون ۱۳۸۰: ۱۹۴۰) که در ضمن پایدیایی به یادآورنده است. «پندار درست تازمانی که باقی باشد، گرانبهایی و اثر نیکبخشند دارد و پابرجایی آن منوط به بستن آن ها به هم با زنجیر برهان است، همان یادآوری» (همان: ۳۸۷). بنابراین، پایدیای افلاطونی در پولیس و در دیالکتیک عبور از امر جزئی و رسیدن به مفاهیم کلی رخ می دهد. هایدگر تربیت افلاطونی را «ریختن دانش در روان انسان به مثابه ظرفی خالی از دانش» (Heidegger 1998: 167) نمی داند، بلکه آن را یادآوری می داند. یادآوری نسبت میان امر کلی و جزئی، نه انباشتن روح یا غیره از چیزی. بنابراین، افلاطون شناخت (ایستمه) و امر ثابت مثلی را محتاج یادآوری می بیند و معلم راستین یادآوری کننده ای بیش نیست، در صورتی که برای ارسطو، معلم «فرونیموس» یا کیاسی است که مبتنی بر عقلانیت میل کننده می اندیشد. پس در پایدیای افلاطونی یادآوری امر کلی مسیر فرماسیون را تحقق می بخشد. افلاطون در جمهور تربیت عقل کودک و در رسالت قوانین نظم دهی و فرماسیون امیال را مدنظر دارد و وظیفه اصلی فیلسوف را شکل بخشی به سیرت آدمیان می داند (یگر: ۱۳۷۶)، بنابراین، پایدیایی به یادآورنده و فرماسیونی مدنظر است که متربی را به یاد امر کلی بیندازد و از امر متغیر و «اکاستون» (امر جزئی) رها کند. درواقع، فرماسیون افلاطونی را بدلی به نام معلم راستین (سقراط) دارد تا انسان را به عالم حقیقت ببرد. بنابراین، نوعی شکل بخشی مبتنی بر پولیس و امر کلی عقلانی وجود دارد که گویا وجه مشترک پایدیاست. در اینجا تأکید می شود که نه تنها ظهور خاصی از بیلدونگ را نمی توان معادل ذات تربیت بیلدونگی و تربیت دانست، بلکه ظهورها، چه عقلانی و چه دینی و چه دیگر ظهورهای بیلدونگی، صرفاً پدیداری از بیلدونگ اند که ذیل متافیزیک خاصی انسان را شکل می دهند و ظهور عقلانی بیلدونگ در قرن های هفدهم و هجدهم سلطه یافته است. بنابراین، پایدیا ظهور یونانی بیلدونگ نیست (Heidegger 1976: 217) و هرگز بیلدونگ بسی واسطه با پایدیا معادل نمی شود، چراکه بیلدونگ در دوران جدید به نوعی شکل دهنده ای و درونی سازی پرهیختگی ختم شده است که با پایدیای یونانی و فرونوسیس ارسطوی، که غایت نظام مندی ندارد، یکسان نیست، «چراکه تفکر در افلاطون، ارسطو، و دیگر متفکران یونانی لایه مند است» (Heidegger 1996: 193). بدین ترتیب، پایدیای لوگوس محور و پولیس محور ارسطوی، که آمیخته با فرونوسیس و تدبیر ارسطوی است و هنوز تجربه زندگی در آن ها دخیل است، در معرض دید قرار داده شد که به نوعی فرماسیونی عقلانی –

سیاسی به معنای «در نسبت با دیگری‌ها بودن» را عیان می‌کند. هم‌چنین، فرماسیون پایدایی افلاطونی مطرح شد که مراقب است تا نسبت‌های انسان یا پولیس و امر عقلانی به‌یاد آورده شود. هنوز وجه زمان‌مند و بافتارمند پایدای آشکارتر از بیلدونگ متأخر است.

## ۶. گام سوم پدیدارشناسی: برساخت [برسازی] امکانی دیگر از بیلدونگی

تا این‌جا، بیلدونگ براساس امر پدیداری کاویده شد تا به وجه پنهان آن نیز دست‌رسی حاصل شود. همان‌طور که پیش‌تر نیز اذعان شد، آشکارگی‌هایی هرچند اندک از بیلدونگ عیان شد تا از طریق آن‌ها مستوریت بیلدونگ به‌نحو غیرقطعی نشان داده شود. به عبارتی، برای آشکارگی آنی که مشهود نیست ولی هم‌چون پس‌زمینه حضور دارد «فهم پدیدارشناسی منحصراً هم‌چون امکانی است» (هایدگر: ۳۸۶: ۱۴۲) که در این‌جا از آن استفاده می‌شود. بنابراین، هیچ‌کدام از پدیدارهای تربیتی مذکور ذات بیلدونگ به‌شمار نمی‌آیند و هم‌چنان نه – هنوز مستوری از پدیدارهای بیلدونگی و ذاتشان پیش‌روست.

وجوه آشکارشده در پدیدارشناسی لزوماً عیان‌گر تمامیت تربیت نیستند، بلکه نشان می‌دهند که رواج هیچ پدیداری دال بر قطعیت مفهوم نیست. بنابراین، پدیدارشناسی هایدگری این‌همان با پدیدارشناسی هوسرلی نیست که روشی برای بیان محتواهای قصیدی نظام باور و تردیدناپذیر باشد، بلکه «راهی مجال‌دهنده به امر مشترک است که هرگز نمی‌توان به‌طور کامل تصریحش کرد و گواه تردیدناپذیری برایش آورد» (دریفووس: ۴۹: ۱۳۹۹). در پدیدارشناسی هوسرلی فقط باید چیزی بررسی شود که می‌تواند کاملاً آشکار شود، اما هایدگر چنین نگرش تردیدناپذیری ندارد، زیرا روش هوسرلی برای فهم پس‌زمینه یا ذات چندان کارا نیست، چرا که هدفش رسیدن به رهایی کامل از پیش‌داوری است. فهم از هستی [سرآغازین] به قدری در اندیشه‌ها و اعمال ما نفوذ کرده است که هرگز نمی‌توان به ظهوری واضح از آن دست یافت (همان: ۵۲). بنابراین، آن‌چه برپایه‌اش هر نوع تربیتی می‌تواند خودش را به مثابة آن‌چه هست نشان دهد فهمی زمان‌مند و تزلزل‌پذیر است. بنابراین، بداهت پدیداری از بیلدونگ یا وجه مشترک پدیدارهای بیلدونگی دال بر ذات پدیدارشناسانه نیست و هستی سرآغازین یعنی فرماسیون – پروامندی – جهان‌مندی نیز به‌نحو غیرقطعی و هم‌چون ردپایی عیان می‌شود. در پدیدارهای بیلدونگی مذکور گاهی عقلانیت خودآیین کانتی برای انسان آزاد – اخلاقی اصل است؛ گاهی عقلانیت کل‌نگر و دانش نظام‌مند برای «به‌شکل انسان اراده‌مند با روح تاریخی درآمدن» مهم است؛ گاهی حسن

و روح قومی - جغرافیایی هردری برای شکل‌بخشی به انسان و اوح آن یعنی انسانیت مبرز است؛ گاهی کمال هومبولتی، و گاه پایدیا و سرمشق یونانی. اما هیچ‌کدام مستوریت بافتارین و سرآغازین نیستند. بنابراین، با تفکر مجال‌دهنده می‌توان آن وجهه مستور را فرماسیونی نامید که امکان‌مندی مراقبتی را در خود ادا و در هر ظهوری خود را به‌گونه‌ای عیان کرده است. درواقع، بافتار بنیادین گونه‌ای فرماسیون - پروامندی - جهان‌مندی گشوده بوده است که همه امکان‌های رخداده را در بر داشته است. درواقع، پایدیابی که در یونان بروز می‌کند نیز از همین بافتار سرآغازین فرماسیون - پروامندی - جهان‌مندی بروز کرده و وجوده نسبت‌مند آن هنوز کاملاً مغفول نشده است. بنابراین، پایدیا صرفاً ظهوری بیلدونگی است، اما قطعاً معادل بیلدونگ متأخر نیست و «نگاهی که مفهوم تربیت را به بیلدونگ تقلیل می‌دهد محصول نگاه هستی‌شناسانه خاص بیلدونگی در دوره‌ای خاص است» (Heidegger 2014: 430). پس تربیت را می‌توان به‌نوعی امکان‌مندی شکل‌دهی مراقبتی دانست که در ظهورهای بیلدونگی به فرماسیون‌های خاصی محدود شده است.

بدین ترتیب، می‌توان گفت ذات بیلدونگ سرجمعی از پدیدارهای تاریخی نیست که ما را به پنهانیت برساند، یعنی نه - هنوزی هم‌چنان می‌تواند در بافتار باشد که ظهور نیافته باشد. پس هم‌چنان امکانی از کنه آن گشودگی سرآغازین می‌تواند بروز کند. درواقع، در گام برساختی می‌توان فرماسیون - پروامندی - جهان‌مند سرآغازین را در نسبت با گونه‌ای دیگر از شکل‌دهی فهمید. حال، با توجه به نه - هنوز موجود در فرماسیون - پروامند - جهان‌مند و گشوده چه امکانی می‌تواند بازسازی شود؟

به‌نظر می‌رسد بتوان امکان دیگری هم‌چون به‌شکل خود درآمدن مبتنی بر جهان‌مندی هایدگری و عدم جدایی میان جهان و انسان را مطرح کرد که بر اگزیستانس خود مترتبی مبتنی باشد. یعنی پروای مراقبت‌گر هم‌راه با بالیدن فرم‌دهنده به‌متابه گشودگی نخستینی طرح شود که در بستر آن چنین امکانی از تربیت - بیلدونگ ظهور کند.

از آنجاکه حقیقت بدواً مطابقت با امر واقع نیست، بلکه ناپوشیدگی امر پوشیده است، فارغ از این‌که از حیث اوتنتیک کدام وجهه تربیت - بیلدونگ دارای کارکرد باشد، امکان‌های دیگری می‌توانند خود را بروز دهنده که آشکارگی آن‌ها نافی آشکارگی‌های قبلی نباشد. هر شیوه تربیتی در صورتی امکان طرح به‌متابه تربیت دارد که پیش‌پیش گشودگی جهان‌مند - پروامند فراهم شده باشد. حال، در چنین گشودگی‌ای، برساخت به‌شکل خود درآمدن گشوده نیز ممکن می‌شود. به‌گفته هایدگر، «آموزگار راستین باید یاد بگیرد که مجال یادگرفتن بدهد. آموزگار را یارای آن باید که از آموزنده آموزش‌پذیرتر باشد»

(هایدگر ۱۳۸۸: ۹۵). درواقع، سرآغاز یا گشودگی بنیادین یعنی فرماسیون جهان‌مندانه – مراقبتی پر از مند که آهنگ به شکل خویش درآوردن متربی را کرده است، همواره نسبت به این امر گشوده است که «دازاین امکان آزادبودن از برای خویش‌مندترین هستی – توانش است» (هایدگر ۱۳۸۶: ۳۵۹) و چنین امکانی می‌تواند کاملاً مسدود شود، بروز یابد، یا در سطوح متفاوتی عیان شود.

بنابراین، وظیفه معلم پروراندن و توانمندسازی [متربی] برای تفکر است ... تا او را متوجه پرسش اصیل / خودینه از اگزیستانس خود کند. از این حیث، معلم شکل‌دهنده به تفکر و اسازانه است تا متربی‌ها را از پیش‌دریافت‌های هر روزینه از اگزیستانس به‌سوی پرسش از هستی‌شان و زندگی هدایت کند. او فضایی برای دانش‌آموزان مهیا می‌کند تا آن‌ها از نحوه برساختن و بنیان اگزیستانشان پرسند و به آن تفکر کنند. به‌زعم هایدگر، شکل‌یافتن تفکر و پرسش‌گری منحصرًا به‌خاطر زندگی و تأملات ژرف‌نگرانه درباره نحوه زندگی است (Brook 2009: 62).

بنابراین، ظهور و گشودگی فرماسیون – جهان‌مندانه – مراقبتی به‌مثابه بستر شیوه‌های گوناگون تربیت – بیلدونگ، همواره در زمان‌مندی خود، می‌تواند امکان‌های دیگری هم‌چون به‌شکل خود درآمدن جهان‌مند را ممکن کند و به نسبت مجال‌دهنده میان فرآگیر و معلم راستین بسط داده شود. مربی یا متربی به‌مثابه دازاین در – جهان – بودگی است، بر این اساس، در هنگام و در موقعیت تربیت یا بیلدونگ، یا به‌عبارت بهتر به‌شکل خود درآمدن، باید به‌شکل جهان خویش درآید. به‌شکل جهان یا نسبت‌های خویش درآمدن درواقع می‌تواند به‌نوعی در نسبت قرارگرفتن با سنت خویش و با آن‌چه به‌معنای گذشته است باشد و هم به‌معنای گشودگی به‌آینده و طرح‌اندازانه‌بودن.

هرچند همه ظهورهای تربیتی فوق، بدلواً به‌نحو هستی‌شناسانه، حقیقت به‌معنای ناپوشیدگی (aletheia) است، اما هرگونه پوشاندن چیزها و مانع تراشی برای بروزهای دیگر از چیزهای تربیتی نیز ناحقیقت به‌شمار می‌آید و تلاش برای رفع حجاب از ظهور شیوه‌های گوناگون تربیت – بیلدونگ کنشی نظری و عملی درجهٔ حقیقت است.

## ۷. نتیجه‌گیری

با نگرشی پدیدار‌شناسانه به برخی ظهورها، که تربیت – بیلدونگ نامیده شده‌اند، پرداخته شد. از حیث هستی‌شناسانه، علاوه‌بر فهم آشکارگی در بستری زمانی فهم ناآشکارگی‌ها نیز

مهم است و واشکافی برای آشکارگی وجههای مغفول کوششی برای فهم سرآغاز تربیت—بیلدونگ است. در پدیدارشناسی نخست، با روی گردانی از امر بدیهی یعنی بیلدونگ عقلانی بهسوی سنت آن چیز تغییر رویکرد اتفاق می‌افتد. سپس با واشکافی و واسازی پدیدارهای تاریخی بیلدونگ بافتار عیان می‌شود که در این موقعیت مفروض—سنجهای به‌نام ذات بی‌تاریخ و بی‌زمان وجود ندارد. بدین ترتیب، با پدیدارشناسی، بافتار پنهان—مشترک، فرماسیون پروامند—جهان‌مند عیان شد که سنجهای برای همسانی پدیدارها نبود، بلکه اتفاقاً امکان‌مندی‌ای بود که پدیدارها از دل آن بیرون آمداند که امری صرفاً تأسیسی توسط عقل، حس، و غیره نیست، بلکه اتفاقاً چنین دریافتی از دل تاریخ‌مندی و زمان‌مندی ممکن شده است که امکان دیگری یعنی به‌شکل خویش شدن پروامند—جهان‌مند را در خود دارد.

## کتاب‌نامه

- ارسطو (۱۳۸۵)، اخلاق نیکوماخوس، ترجمهٔ محمدحسن لطفی، تهران: طرح نو.
- افلاطون (۱۳۸۰)، دوره‌آثار افلاطون، ج ۴، ترجمهٔ محمدحسن لطفی، تهران: خوارزمی.
- آگوستین (۱۳۹۳)، شهر خدا، ترجمهٔ حسین توفیقی، قم، دانشگاه ادیان و مذاهب.
- باقری، خسرو (۱۳۹۶)، گفت‌وگوی معلم و فیلسوف، تهران: علمی و فرهنگی.
- دیلاتی، ولیهم (۱۳۸۹)، تشکل جهان تاریخی در علوم انسانی، ترجمهٔ منوچهر صانعی، تهران: ققنوس.
- دریفوس، هیوبرت (۱۳۹۹)، در—جهان—بوردن، ترجمهٔ زکیه آزادانی، تهران: نشر نی.
- عسکری‌زاده، فلور و سیدجواد میری (۱۳۹۶)، «تأملاتی در تعلیم و تربیت، براساس آموزه‌های هایدگر در هستی و زمان: تعلیم و تربیت تیمارخوارانه»، فصل‌نامهٔ علمی—پژوهشی عرب‌شناسی بنیادی، س ۸، ش ۱.
- فروید، زیگموند (۱۳۸۲)، ناخشنودی‌های فرهنگ، ترجمهٔ امید مهرگان، تهران: گام نو.
- فروید، زیگموند (۱۳۸۲)، «واری اصل لذت»، ترجمهٔ یوسف ابازری، فصل‌نامهٔ ارغون، ش ۲۱.
- فیگال، گونتر (۱۳۹۴)، درآمادی بر هایدگر، ترجمهٔ شهرام باقری، تهران: حکمت.
- کانت، ایمانوئل (۱۳۷۷)، تقدیم قوهٔ حکم، ترجمهٔ عبدالکریم رشیدیان، تهران: نشر نی.
- کانت، ایمانوئل (۱۳۸۶)، روش‌نگری چیست؟ ترجمهٔ سیروس آرین‌پور، تهران: نشر آگه.
- کانت، ایمانوئل (۱۳۹۲)، تعلیم و تربیت، ترجمهٔ غلامحسین شکوهی، تهران: دانشگاه تهران.
- لامعی، علی‌اصغر و حسین کلباسی اشتی (۱۳۹۱)، «جستارهایی دربارهٔ فلسفهٔ تاریخ هردر»، فصل‌نامهٔ علمی—پژوهشی عرب‌شناسی بنیادی، س ۳، ش ۱.
- مارکوزه، هربرت (۱۳۹۲)، خرد و انقلاب، ترجمهٔ محسن ثالثی، تهران: ثالث.

نیچه، فردریش (۱۳۸۰)، چنین گفت زرتشت، ترجمه داریوش آشوری، تهران: نشر آگه.  
 نیچه، فردریش (۱۳۸۲)، تبارشناسی اخلاق، ترجمه داریوش آشوری، تهران: نشر آگه  
 هایدگر، مارتین (۱۳۷۷)، «پرسش از تکنولوژی»، در: فلسفه تکنولوژی، ترجمه شاپور اعتماد، تهران:  
 نشر مرکز.

هایدگر، مارتین (۱۳۸۶)، هستی و زمان، ترجمه سیاوش جمادی، تهران: ققنوس.  
 هایدگر، مارتین (۱۳۸۷)، نیچه، ج ۱، ترجمه ایرج قانونی، تهران: نشر آگه.  
 هایدگر، مارتین (۱۳۸۸)، چه باشد آن‌چه خواندن‌اش تفکر؟ ترجمه سیاوش جمادی. تهران: ققنوس.  
 هردر، گتفرید (۱۳۸۶)، «کلمه و مفهوم انسانیت»، در: روشن‌بگری چیست؟ ترجمه سیروس آرین‌پور،  
 تهران: نشر آگه.

هگل، فردریش (۱۳۸۶)، استقرار شریعت در مذهب مسیح، ترجمه باقر پرهاشم، تهران: نشر آگه.  
 هگل، فردریش (۱۳۹۰)، پدیارشناسی جان، ترجمه باقر پرهاشم، تهران: کندوکاو.  
 یگر، ورنر (۱۳۸۹)، صادر مسیحیت و پایابیای یونانی، ترجمه امیر نصری، تهران: حکت و فلسفه.  
 یگر، ورنر (۱۳۷۶)، پایابیا، ترجمه محمدحسن لطفی، ج ۱ و ۳، تهران: خوارزمی.

- Augustine (1957), *Against the Academicians*, Milwaukee: Marquette University Press.
- Bollnow, Otto Friedrich (1987), *Crisis and New Beginning*, trans. Donald and Nancy Muss, Pittsburgh: Duquesene University.
- Brook, Angus (2009), “The Potentiality of Authenticity in Becoming a Teacher”, in: G. DallAlbe (ed.), *Exploring Education through Phenomenology*, Oxford: Wiley & Blackwel.
- Duden (2015), *Deutches Universal Wörterbuch*, Manheim: Duden.
- Ehrmantraut, Michael (2010), *Heideggers Philosophic Pedagogy*, London: Bloomsbury.
- Gadamer, Hans-Georg (1999 a), *Ästhetik und Poetik, Band 8, Kunst als Aussage*, Tübingen: Mohr Siebeck.
- Gadamer, Hans-Georg (1999 b), *Hermeneuk I; Warheit und Methode, GW, Bd 1*, Tübingen: Mohr Siebeck.
- Gosepath, Stefan und Georg Luhman (1999), *Philosophie der Menschenrechte*, Frankfort am Main: Surkamp.
- Hegel, Georg Wilhelm Friedrich (1967), *Grundlinien der Philosophie des Rechts*, Hamburg: Felix Meiner.
- Hegel, Georg Wilhelm Friedrich (1968), *Enzyklopädie der Philosophischen Wissenschaften Grundrisse, Dritter Teil, Band 10*, Frankfort am Main: Suhrkamp.
- Hegel, Georg Wilhelm Friedrich (1988), *Phenomenology of the Geist*, Hamburg: Felix Meiner.
- Heidegger, Martin (1989), *Die Grundprobleme der Phänomenologie 1923/1944, Band 24*, Frankfurt am Main: Vittorio Klostermann.
- Heidegger, Martin (2014), *Schwarze Hefte 1938/1939, Band 95*, Frankfurt am Main: Vittorio Klostermann.

- Herder, Johann Gottfried (2004), *Philosophy Writing*, trans. M. N. Forster, Cambridge: Cambridge University Press.
- Humboldt, Wilhelm V. (1793/1964), *Bildung des Menschen in Schule und Universität*, Heidelberg: Quelle und Meyer.
- Koller, Hans-Christoph (2005), *Grundbegriffe, Theorien und Methoden der Erziehungswissenschaft*, Eine Einführung, Stuttgart: Kohlhammer.
- Koselleck, Reinhart (1990), “Einleitung zur Anthropologischen und Semantischen Struktur der Bildung”, in: R. Koselleck (ed.), *Bildungsbürgertum im 19. Jahrhunderts: Teil II, Bildungsgüter und Bildungswissen*, Stuttgart: Klett-Cotta.
- Lear, Gabriel Richardson (2015), *Happy Lives and the Highest Good*, Princeton: Princeton University Press.
- Lichtenstein, E. (2007), “Bildung”, in: J. Ritter (ed.), *Historische Wörterbuch der Philosophie*, Baqsel: Schwabe.
- Liessmann, K. P. (2006). *Theorie der Unbildung, Die Irrtümer der Wissensgesellschaft*, Wien: Paul Zsolnay.
- Mayer, Kirsten (2011), *Bildung: Grundthemen Philosophy*, Berlin: De Gruyter.
- Östling, John (1988), *Humboldt and the Modern German University*, trans. L. Olsson, Lund: Lund University Press.
- Rohlf, Carsten (2011), *Bildungseinstellung*, Wiesbaden: Verlag für Sozialwissenschaften.
- Stolzenberg, Jürgen and Lars Thade Ulrichs (eds.) (2010), “Kritische Kultur Philosophie”, in: *Exploring Bildung als Kunst*, Göttingen: de Gruyter.
- Tenorth, Heinz-Elmar (2020), *Die Rede von Bildung*, Berlin: Springer.
- Von Herrmann, F. W. (2004), *Subjekt und Dasein*, Frankfort am Main: Vittorio Klostermann.
- Zöller, Günter (2010), “Mannigfaltigkeit und Tätigkeit, Wilhelm von Humboldts Kritische Kulturphilosophie”, in: *Bildung als Kunst (Fichte, Schiller, Humboldt, Nietzsche)*, Berlin: De Gruyter.
- Zöller, Günter (2013), “Die Idee der Philosophischen selbstbildung Herder Pädagogische Auseinandersetzung mit Kant in der Metakritik”, in: *Herders Metakritik Analysen und Interpretationen*, Stuttgart: Frommann-Holzboog.